

DE Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf um in Zukunft nachschlagen zu können. Die Bilder in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Referenz und müssen nicht dem Original entsprechen.

GB User manual

Thank you for purchasing this product. Read these instructions carefully and keep them in a safe place for easy reference in the future. The pictures in this manual are for reference only and may not match the original.

FR Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté ce produit. Lisez attentivement ces instructions et les conserver dans un endroit sûr pour s'y référer facilement à l'avenir. Les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif et peuvent ne pas correspondre à l'original.

NL Gebruiksaanwijzing

Dank u voor de aankoop van dit product. Lees deze instructies aandachtig en bewaar ze op een veilige plaats voor gemakkelijke verwijzing in de toekomst. De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie en mag niet overeen met het origineel.

ES Manual de instrucciones

Gracias por comprar este producto. Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para referencia en el futuro. Las imágenes de este manual son sólo de referencia y pueden no coincidir con el original.

PL Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup tego produktu. Te należy dokładnie przeczytać i przechowywać je w bezpiecznym miejscu, aby łatwo w przyszłości. Rysunki w tej instrukcji są tylko w celach informacyjnych i nie mogą odpowiadać oryginałowi.

IT Istruzioni per l'uso

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per un facile riferimento in futuro. Le immagini in questo manuale sono solo di riferimento e potrebbero non corrispondere all'originale.

DE Installation der Fernbedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach unterhalb der Fernbedienung und legen Sie eine 8x 1.5V "AA" Batterien in das Batteriefach ein und schließen Sie das Batteriefach erneut.
- Nun montieren Sie die Antenne an der Fernbedienung. Drehen Sie diese im Uhrzeigersinn

GB Installing the remote control

- Open the battery compartment underneath the remote control and put an 8x 1.5V "AA" batteries into the battery compartment and close the battery compartment again.
- Now mount the antenna on the remote control. Turn it clockwise

FR Installation de la télécommande

- Ouvrez le compartiment de la batterie en dessous de la télécommande et de mettre les piles 8x 1,5 V "AA" dans le compartiment à piles et refermez le compartiment de la batterie.
- Or le montage de l'antenne sur la télécommande. Tourner dans le sens horaire

NL Installeren van de afstandsbediening

- Open het batterijcompartiment onderaan de afstandsbediening en zet een 8x 1.5V "AA" batterijen in de batterijhouder en sluit het batterijvak.
- Monteer nu de antenne van de afstandsbediening. Draai deze rechtsom

ES Instalación del mando a distancia

- Abra el compartimiento de la batería por debajo del mando a distancia y poner 8x 1.5V "AA" en el compartimiento de la batería y cerrar el compartimiento de las pilas de nuevo.
- Ahora montar la antena en el control remoto. Gire hacia la derecha

PL Instalacja pilota

- Otwórz komorę baterii pod spodem pilota i umieścić 8x 1,5 V "AA" baterie do komory baterii i zamknij komorę baterii.
- Teraz zamontować antenę na pilocie zdalnego sterowania. Skręć w prawo

IT Installazione del telecomando

- Aprire il vano batteria sotto il telecomando e porre 8x batterie da 1,5 V "AA" nel vano batterie e richiudere il vano batterie.
- Ora montare l'antenna sul telecomando. Ruotarla in senso orario

DE Akkuinstallation und Ladevorgang

- Verbinden Sie den Akku mit dem mitgelieferten Ladekabel und schließen Sie diesen an eine 230V Steckdose an. Achten Sie beim verbinden des Akkus mit dem Ladegerät auf die korrekte Polarität.
- Überwachen Sie stets den Ladevorgang. Eine Akkuladung benötigt etwa 4-5 Stunden.
- Benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel.
- Wenn der Akku geladen ist, öffnen Sie die Abdeckung an der Oberseite des Bootes, nun schließen Sie den Akku an. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität. Nun schließen Sie die Abdeckung erneut.

GB Battery installation and charging

- Connect the battery with the included charging cable and plug it into a 230V outlet. When you connect the battery with the charger to the correct polarity.
- Always monitor the charging process. One battery charge takes about 4-5 hours.
- Use only the supplied charger.
- If the battery is charged, open the cover on the top of the boat, then you connect the battery. Pay attention to the correct polarity. Now close the cover again.

FR Installation de la batterie et la charge

- Connecter la batterie avec le câble de chargement inclus et le brancher sur une prise 230V. Lorsque vous vous connectez la batterie avec le chargeur à la polarité.
- Toujours surveiller le processus de charge. Une charge de la batterie dure environ 4-5 heures.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni.
- Si la batterie est chargée, ouvrez le couvercle sur le dessus du bateau, puis vous vous connectez la batterie. Faites attention à la polarité. Maintenant, refermez le couvercle.

NL Vervangen van de batterij en het opladen

- Sluit de accu met de meegeleverde oplaadkabel en steek de stekker in een 230V stopcontact. Als u de batterij verbinden met de lader op de juiste polariteit.
- Let altijd op het laadproces. Een acculading duurt ongeveer 4-5 uur.
- Gebruik alleen de meegeleverde oplader.
- Als de batterij is opgeladen, opent u de klep aan de bovenkant van de boot, dan is de accu aan te sluiten u. Let op de juiste polariteit. Nu sluit het deksel weer.

ES Instalación de la batería y la carga

- Conecte la batería con el cable de carga incluido y conéctelo a una toma de 230V. Cuando se conecta la batería con el cargador con la polaridad correcta.
- Siempre supervisar el proceso de carga. Una carga de la batería dura aproximadamente 4-5 horas.
- Utilice sólo el cargador suministrado.
- Si se carga la batería, abra la tapa en la parte superior de la embarcación, a continuación, se conecta la batería. Preste atención a la polaridad correcta. Ahora cierra la tapa.

PL Instalacja i ładowanie akumulatora

- Podłączyć akumulator za pomocą dołączonego kabla ładowania i podłączyć go do gniazda 230V. Po podłączeniu akumulatora do ładowarki do właściwej polaryzacji.
- Zawsze monitoruje proces ładowania. Jedno ładowanie akumulatora trwa około 4-5 godzin.

- Należy używać tylko dostarczonej ładowarki.
- Jeśli bateria jest naładowana, otworzyć pokrywę na górze łodzi, a następnie podłączyć akumulator. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację. Teraz zamknij pokrywę ponownie.

IT Installazione della batteria e ricarica

- Collegare la batteria con il cavo di ricarica in dotazione e collegarlo a una presa di corrente 230V. Quando si collega la batteria con il caricabatterie per la corretta polarità.
- Monitorare sempre il processo di carica. Una carica della batteria dura circa 4-5 ore.
- Utilizzare solo il caricabatterie in dotazione.
- Se la batteria è carica, aprire il coperchio sulla parte superiore della barca, poi si collega la batteria. Fare attenzione alla corretta polarità. Ora chiudere di nuovo il coperchio.

DE Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Der Hersteller und die Händler lehnen jegliche Verantwortung für den Schaden, der durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden ist ab.
- Halten Sie Kleinteile fern von Kleinkindern.
- Halten Sie Batterien und Akkus fern von großer Hitze oder offenen Feuer.
- Demontieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht, dies könnte zu Fehlfunktionen und Unfälle verursachen.
- Nur Batterien und Akkus des gleichen oder gleichwertigen Typs dürfen verwendet werden.
- Achten Sie beim Einlegen von Akkus und Batterien immer auf die korrekte Polarität.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Die Fernbedienung benötigt 8x „AA“ Batterien (inklusive)
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.

GB Safety

- Please read the manual carefully before operating it.
- The manufacturer and its suppliers disclaim all responsibility for the damage caused by improper use.
- Keep small parts away from young children.
- Keep batteries away from excessive heat or open flame.
- Never disassemble or modify this product, it may cause malfunction and accidents.
- Only batteries of the same or equivalent type may be used.
- When installing batteries and batteries always observe the correct polarity.
- Non-rechargeable batteries should not be charged.
- The remote control requires 8x "AA" batteries (included)
- Do not mix old and new batteries.

FR Sécurité

- S'il vous plaît lire attentivement le manuel avant de l'utiliser.
- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation.
- Garder les petites pièces hors de portée des jeunes enfants.
- Gardez les piles hors de la chaleur et des flammes nues.
- Ne jamais démonter ou modifier ce produit, il peut provoquer des dysfonctionnements et accidents.
- Seules des piles du même type ou équivalent peut être utilisé.
- Lors de l'installation des piles et des batteries toujours respecter la polarité.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être facturés.
- La télécommande nécessite des piles 8x "AA" (inclus)
- Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.

NL Veiligheid

- Lees de handleiding voordat het.
- De fabrikant en zijn leveranciers wijzen alle verantwoordelijkheid voor de schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.
- Houd kleine onderdelen uit de buurt van jonge kinderen.
- Houd batterijen uit de buurt van grote hitte of open vuur.
- Demonteer of wijzig nooit dit product, kan het storingen en ongelukken veroorzaken.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of een soortgelijk type worden gebruikt.
- Bij het plaatsen van batterijen en accu's altijd de juiste polariteit.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De afstandsbediening heeft 8x "AA" batterijen (meegeleverd)
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

ES Seguridad

- Por favor, lea atentamente el manual antes de usarla.
- El fabricante y sus proveedores declinan toda responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños pequeños.
- Mantenga las pilas lejos del calor excesivo o fuego.
- Nunca desarme ni modifique este producto, puede causar un mal funcionamiento y accidentes.
Pueden utilizarse • únicamente pilas del mismo tipo o equivalente.
- Al instalar las baterías y las pilas observe siempre la polaridad correcta.
- Las baterías no recargables no se deben cargar.
- El mando a distancia requiere baterías 8x "AA" (incluidas)
- No mezcle pilas nuevas y viejas.

PL Bezpieczeństwo

- Proszę uważnie przeczytać instrukcję przed uruchomieniem go.
- Producent i jej dostawcy zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Niewielkie elementy z dala od małych dzieci.
- Trzymaj baterie z dala od źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Nie wolno demontować ani modyfikować urządzenia, może to spowodować awarię i wypadków.
- jedynie baterii tego samego typu lub odpowiedniki mogą być stosowane.
- Podczas instalacji baterii i akumulatorów należy przestrzegać właściwej polaryzacji.
- Non-akumulatory nie powinny być pobierane.
- Pilot wymaga 8x baterie "AA" (w zestawie)
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.

IT Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzarlo.
- Il produttore ed i suoi fornitori non assumono alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio.
- Tenere le parti piccole lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere le batterie lontano da fonti di calore o fiamme libere.
- Non smontare o modificare il prodotto, può causare malfunzionamenti e incidenti.
- solo batterie dello stesso tipo o equivalenti possono essere utilizzati.
- Quando si installano le batterie e le batterie osservare sempre la corretta polarità.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Il telecomando necessita di batterie di 8x "AA" (incluse)
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.

DE Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Fernbedienung und das Modell ein.
- Ziehen Sie die Fernbedienung bis zum Maximum aus.
- Durch ziehen des Gashebels fährt das Modell vorwärts, drücken Sie den Gashebel nach vorne bremst das Modell. Durch Drehen des Lenkrades können Sie die Richtung bestimmen.

GB Commissioning

- Turn on the remote control and the model.
- Pull the remote control to the maximum.
- By pulling the throttle lever, the model moves forward, push the throttle forward slows the model. Turn the steering wheel, you can determine the direction.

FR Mise en service

- Allumez la télécommande et le modèle.
- Tirez sur la commande à distance au maximum.
- En tirant la manette des gaz, le modèle se déplace vers l'avant, pousser la manette des gaz ralentit avant du modèle. Tournez le volant, vous pouvez déterminer la direction.

NL Inbedrijfstelling

- Schakel de afstandsbediening en het model.
- Trek de afstandsbediening om het maximum.
- Door aan de gashendel, het model naar voren beweegt, duwt de gashendel naar voren vertraagt het model. Draai het stuurwiel, kunt u de richting te bepalen.

ES Puesta en marcha

- Encienda el control remoto y el modelo.
- Tire del mando a distancia para el máximo.
- Al tirar de la palanca del acelerador, el modelo se mueve hacia adelante, empuje el acelerador hacia adelante frena el modelo. Gire el volante, se puede determinar la dirección.

PL Uruchomienie

- Włącz pilocie i modelu.
- Wyciągnąć pilota do maksimum.
- Pociągając dźwignię przepustnicy, model porusza się do przodu, wcisnąć przepustnicę spowalnia model. Skręcić kierownicę, można określić kierunek.

IT Messa

- Accendere il telecomando e il modello.
- Tirare il comando a distanza al massimo.
- Tirando la leva del gas, il modello si muove in avanti, spingere l'acceleratore rallenta in avanti il modello. Girare il volante, è possibile determinare la direzione.

